

**Royaume du Maroc
Ministère de l'Équipement et du Transport**



**REVUE DE PRESSE
DOSSIER SPECIAL**

**M. Aziz Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau
(Du 13 au 14 janvier 2014)**



**Du 13 au 18 janvier 2014
Unité Centrale de Communication
-Khadija AHMICH-**

ACTUALITÉS

Lundi 13 Janvier 2014

M. Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau

Synthèse vocale



Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, a entamé, lundi, une visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation, composée de responsables dans les domaines des infrastructures, de l'équipement, de la logistique et du transport et des opérateurs économiques privés.

Cette visite, de deux jours, qui s'inscrit dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, intervient sur invitation du ministre d'état Bissau-guinéen chargé des transports et des télécommunications, M. Orlando Mendes Vieigas.

guinéens

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-

Guinée Bissau, 14 janv. 2014 (MAP) - Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo.

M. Rabbah, qui a entamé lundi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau.

Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain.

Par ailleurs, M. Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par M. Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés. Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale.

Dans ce sillage, M. Rabbah s'est entretenu également avec Mme Adja Satu Camara vice-présidente de l'Assemblée Nationale, ainsi qu'avec M. Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau.

Les discussions avec le ministre de l'énergie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale.

Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'énergie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production.

Au menu de la visite de M. Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des transports et des télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le Directeur du Port de Bissau et le Directeur Général de l'Aviation Civile.

Le Maroc et la Guinée Bissau déterminés à tout mettre à profit pour renforcer leur coopération dans les domaines du transport et des infrastructures

Une réunion de travail axée sur le renforcement de la coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau dans des

domaines stratégiques, tels que les transports et les infrastructures, a été coprésidée mardi, par le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, Aziz Rabbah et son homologue Bissau guinéen des Infrastructures, M. Rui De Araujo Gomes.

Tenue au siège de la primature dans la capitale Bissau- guinéenne, cette réunion à laquelle ont pris part également, l'ambassadeur du Maroc à Dakar, M. Taleb Barrada, ainsi qu'une délégation de responsables et d'opérateurs privés marocains, a été l'occasion pour les deux parties de souligner le caractère privilégié et stratégique de la coopération entre les deux pays.

Les deux parties ont également convenu d'œuvrer à la consolidation de cette coopération, qui offre d'énormes opportunités de collaboration et de partenariat entre les deux pays frères, tout en réaffirmant leur profond attachement au renforcement de la coopération exemplaire et séculaire unissant les deux pays.

Dans le domaine aérien et de l'aviation civile, les deux parties se sont félicitées de la signature, à cette occasion, d'une convention de partenariat entre le ministère de l'équipement, du transport et de la logistique du Maroc et le ministère des transports et des télécommunications de la Guinée Bissau.

La coopération entre les deux parties porte sur la réalisation d'un programme d'actions dans le domaine de l'aviation civile, à travers des échanges d'expertise, des visites d'études et d'informations, des formations et de l'assistance technique.

Dans le domaine aéroportuaire, suite aux recommandations des travaux de la 2ème session de la commission mixte bilatérale tenue les 28 et 29 février 2008 à Rabat, en particulier la question relative à la gestion de l'aéroport de Bissau, la partie marocaine a proposé qu'une mission composée d'experts marocains fera le déplacement à Bissau au cours du 1er semestre de l'année 2014, en vue d'identifier les problèmes et de proposer des solutions en matière de gestion de ladite infrastructure aéroportuaire.

Sur un autre registre, les deux parties se sont félicitées de la signature, lors de cette visite de M. Rabbah en Guinée Bissau, d'une convention générale de coopération et de partenariat entre le Laboratoire Public d'Essais et d'Etudes (LPEE) et son homologue Bissau- guinéen, le Laboratoire d'Ingénierie Civile (LEGUI).

Cette convention a pour but de définir le cadre général des rapports de coopération, de partenariat et de collaboration entre le LPEE et le LEGUI, et de faciliter et intensifier les échanges techniques et professionnels entre les deux parties.

Il s'agit du cadre de base devant servir à l'établissement de contrats de collaboration opérationnelle plus spécifiques entre les deux institutions.

Dans le domaine des infrastructures et des travaux publics, la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux Publics (FNBTP), et la Fédération Marocaine du Conseil et de l'Ingénierie (FMCI), ont exprimé leur grand intérêt à développer un partenariat entre les secteurs privés du BTP marocain et bissau-guinéen et à accompagner le développement des infrastructures envisagées par le gouvernement de Guinée Bissau.

En ce qui concerne la coopération portuaire, la partie marocaine a émis le vœu de renforcer le partenariat dans ce domaine avec la Guinée Bissau, tout en proposant la mise en place d'un plan d'actions portant sur le transfert du savoir- faire en matière de réforme du secteur portuaire, des normes et règlements, de l'assistance technique, l'entretien et l'extension des infrastructures portuaires et l'appui technique pour l'octroi de concessions de terminaux, des activités et services portuaires.

Tout en soulignant l'importance de la formation dans le domaine maritime et portuaire, la partie Bissau guinéenne, a fait part de son souhait de constituer, dans le cadre du Partenariat Public-Privé, un groupe de travail qui se chargera d'étudier la meilleure formule pour l'aboutissement du projet du port de Buba et éventuellement le port de Pickil.

Concernant la coopération maritime, la partie Bissau guinéenne a souligné l'importance de l'ouverture d'une ligne maritime entre le Maroc et la Guinée-Bissau, pour le transport de personnes, de biens et de marchandises et ce, dans la perspective du renforcement des liens de coopération bilatéraux. A cet effet, les deux parties se sont engagées à mener une réflexion pour le choix adéquat du mode de définition du potentiel d'échange existant et projeté entre les deux pays.

S'agissant de la coopération routière, la direction des routes (Maroc) a manifesté son intérêt à développer de nouvelles perspectives de coopération pour l'adoption de projets, en parfaite concordance avec les ambitions et les attentes de la Guinée-Bissau, tout en proposant, dans ce cadre, le renforcement de cette coopération, à travers une assistance technique dans divers axes, entre autres, en matière d'élaboration d'un système de gestion routier (constitution d'une banque de données routières (BDR), de renforcement de la sécurité routière, des routes rurales et de la formation.

Dans ce dernier domaine, la partie marocaine a fait part de sa disposition à examiner avec les autorités Bissau-guinéennes compétentes, toute possibilité de coopération en matière de formation de cadres et techniciens Bissau-guinéens au sein des différents instituts relevant du ministère de l'équipement, du transport et de la logistique, notamment dans les secteurs routier, portuaire et maritime et en suivi environnemental.

Pour ce qui est de la géographie et du cadastre, la partie Bissau guinéenne a manifesté son souhait de développer avec l'assistance technique du Maroc, d'un plan d'action en matière de Système d'Information Géographique, de formation dans les domaines de la topographie, de la Cartographie et du Cadastre.

En ce qui concerne, l'habitat et l'urbanisme, les deux parties se sont félicitées de la signature, avec un promoteur marocain, le Holding de Bissau, d'une convention portant sur la réalisation de plusieurs villes satellites totalisant 20.000 logements, en plusieurs tranches, dont la première tranche nommée les parcs de Bissau, située à Bissalanca à 7 Km de l'Aéroport Osvaldo VIEIRA, comprenant 5.100 appartements et 300 villas, dotés des équipements nécessaires.

.Cette réunion du travail s'est déroulée en présence notamment de représentants de l'Association Marocaine des Exportateurs ainsi que des opérateurs privés marocains relevant de la Fédération Nationale du Bâtiment et des Travaux Publics et de la Fédération Marocaine du Conseil et de l'Ingénierie.

-MAP-

<http://www.motaded.net/site/alsumaria.tv/show-1339291.html>

السيد الرباح يتباحث مع مسؤولين كبار بغينيا بيساو

يوم 14 - 01 - 2014 نشر في [أخبارنا](#) [أخبارنا](#)

استقبل السيد عزيز الرباح، وزير التجهيز والنقل واللوجستيك، رفقة، بالخصوص، السيد طالب برادة سفير المغرب بدار، اليوم الثلاثاء، من قبل رئيس المرحلة الانتقالية [بغينيا بيساو](#) السيد مانويل سيريفو نهامادجو . وكان السيد الرباح، الذي بدأ أمس الإثنين زيارة عمل تدوم يومين [لبغينيا بيساو](#)، قد استقبل في وقت سابق من طرف الوزير الأول لهذا البلد، السيد روي دوارت باروس، الذي أعرب، بهذه المناسبة، عن ارتياحه لهذه الزيارة التي أجراها الوزير المغربي عشية الانتخابات في [بغينيا بيساو](#).

وعبر مسؤولون كبار [بغينيا بيساو](#)، خلال هذين الاستقبالين، عن تقديرهم لتوجه صاحب الجلالة الملك محمد السادس الرامي إلى تعزيز التعاون [جنوب-جنوب](#)، بين المغرب والدول الإفريقية الصديقة.

من جهة أخرى، استقبل السيد الرباح والوفد الذي يرافقه من طرف وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي والجاليات، السيد فريناندو دلفيم دا سيلفا.

وجدد الوزيران، خلال هذا اللقاء، التأكيد على روح الدعم المتبادل التي تميز العلاقات بين الدولتين، مذكرين بدعم المغرب [لبغينيا بيساو](#) خلال الأوقات الصعبة التي مرت بها، ودعم حكومة [بغينيا بيساو](#) للمملكة في دفاعها عن القضية الوطنية.

وفي هذا الإطار، تبأحث السيد الرباح أيضا مع نائبة رئيس الجمعية العامة [بغينيا بيساو](#)، السيدة أدجا ساتو كامارا، ووزير الطاقة والمعادن، السيد دانيال غومز.

وتمحورت المباحثات التي أجراها السيد الرباح مع وزير الطاقة حول مشاكل الطاقة والكهرباء التي تعرفها مدينة بيساو، إضافة إلى الحلول المقترحة لحل هذه المشاكل في إطار التعاون الثنائي.

وفي هذا السياق، أعرب السيد غومز عن تطلع بلاده للاستفادة من مواكبة المغرب في هذا المجال، من أجل إعادة تأهيل شبكة الكهرباء في العاصمة بيساو، وفي المحطة المركزية لتوليد الكهرباء.

وشمل برنامج هذه المباحثات، زيارة لمقر وزارة النقل والمواصلات، وعقد لقاء مع مدير ميناء بيساو والمدير العام للطيران المدني.

ورافق السيد الرباح خلال هذه الزيارة، وفد هام ضم مسؤولين في مجالات البنيات التحتية والتجهيز واللوجستيك والنقل، وفاعلين اقتصاديين خواص.

وتندرج هذه الزيارة، التي جاءت تلبية لدعوة من وزير الدولة [بغينيا بيساو](#) المكلف بالنقل والمواصلات، في إطار تعزيز علاقات الصداقة والتضامن والتعاون بين المغرب و [بغينيا بيساو](#).

السيد الرباح يتباحث مع مسؤولين كبار بغينيا بيساو

و.م.ع.
14.01.2014
21h15

يناير 2014 /ومع/ استقبل السيد عزيز الرباح، وزير التجهيز والنقل واللوجستيك، رفقة، بالخصوص، 14 /غينيا بيساو السيد طالب برادة سفير المغرب بدار، اليوم الثلاثاء، من قبل رئيس المرحلة الانتقالية بغينيا بيساو السيد مانويل سيريفو نهامادجو.

وكان السيد الرباح، الذي بدأ أمس الإثنين زيارة عمل تدوم يومين لغينيا بيساو، قد استقبل في وقت سابق من طرف الوزير الأول لهذا البلد، السيد روي دوارت باروس، الذي أعرب، بهذه المناسبة، عن ارتياحه لهذه الزيارة التي أجراها الوزير المغربي عشية الانتخابات في غينيا بيساو.

وعبر مسؤولون كبار بغينيا بيساو، خلال هذين الاستقباليين، عن تقديرهم لتوجه صاحب الجلالة الملك محمد السادس الرامي إلى تعزيز التعاون جنوب-جنوب، بين المغرب والدول الإفريقية الصديقة.

من جهة أخرى، استقبل السيد الرباح والوفد الذي يرافقه من طرف وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي والجاليات، السيد فريناندو دلفيم دا سيلفا.

وجدد الوزيران، خلال هذا اللقاء، التأكيد على روح الدعم المتبادل التي تميز العلاقات بين الدولتين، مذكرين بدعم المغرب لغينيا بيساو خلال الأوقات الصعبة التي مرت بها، ودعم حكومة غينيا بيساو للمملكة في دفاعها عن القضية الوطنية.

وفي هذا الإطار، تباحث السيد الرباح أيضا مع نائبة رئيس الجمعية العامة بغينيا بيساو، السيدة أدجا ساتو كامارا، ووزير الطاقة والمعادن، السيد دانيال غومز.

وتمحورت المباحثات التي أجراها السيد الرباح مع وزير الطاقة حول مشاكل الطاقة والكهرباء التي تعرفها مدينة بيساو، إضافة إلى الحلول المقترحة لحل هذه المشاكل في إطار التعاون الثنائي.

وفي هذا السياق، أعرب السيد غومز عن تطلع بلاده للاستفادة من مواكبة المغرب في هذا المجال، من أجل إعادة تأهيل شبكة الكهرباء في العاصمة بيساو، وفي المحطة المركزية لتوليد الكهرباء.

وشمل برنامج هذه المباحثات، زيارة لمقر وزارة النقل والمواصلات، وعقد لقاء مع مدير ميناء بيساو والمدير العام للطيران المدني.

ورافق السيد الرباح خلال هذه الزيارة، وفد هام ضم مسؤولين في مجالات البنيات التحتية والتجهيز واللوجستيك والنقل، وتندرج هذه الزيارة، التي جاءت تلبية لدعوة من وزير الدولة بغينيا بيساو المكلف بالنقل. وفاعلين اقتصاديين خواص والمواصلات، في إطار تعزيز علاقات الصداقة والتضامن والتعاون بين المغرب وغينيا بيساو.

ت/طه



15/01/2014

MAGHREB ARABE PRESSE

1/1

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

Guinée Bissau - Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo. M. Rabbah, qui a entamé mardi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau. Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain. Par ailleurs, M. Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par M. Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés. Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale. Dans ce sillage, M. Rabbah s'est entretenu également avec Mme Adja Satu Camara vice-présidente de l'Assemblée Nationale, ainsi qu'avec M. Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau. Les discussions avec le ministre de l'énergie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale. Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'énergie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production. Au menu de la visite de M. Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des transports et des télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le Directeur du Port de Bissau et le Directeur Général de l'Aviation Civile. Lors de cette visite de travail qui s'insère dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, M. Rabbah a été accompagné d'une importante délégation composée de responsables des secteurs de l'équipement, du transport, des infrastructures, de la logistique ainsi que des opérateurs privés. Cette visite intervient sur invitation du ministre d'Etat chargé des Transports et des Télécommunications Bissau guinéen, Orlando Mendes Vieigas.

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

Guinée Bissau - Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo. M. Rabbah, qui a entamé mardi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau. Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain.



15/01/2014

MAGHREB ARABE PRESSE

1/1

M. Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation marocaine

Guinée Bissau - Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, a entamé, lundi, une visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation, composée de responsables dans les domaines des infrastructures, de l'équipement, de la logistique et du transport et des opérateurs économiques privés. Cette visite, de deux jours, qui s'inscrit dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, intervient sur invitation du ministre d'état Bissau-guinéen chargé des transports et des télécommunications, M. Orlando Mendes Vieigas. M. Rabbah, accompagné de l'ambassadeur du Maroc à Dakar, M. Taleb Barrada, sera reçu mardi, en audience, par le président de transition de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo, ainsi que le premier ministre de transition, Rui Duarte de Barros. Au menu de cette visite figurent également des entretiens avec la vice-présidente de l'Assemblée Nationale, Mme Adja Satu Camara et le ministre Bissau-guinéen de l'énergie et des mines, outre une visite au siège du Ministère des transports et des télécommunications et une rencontre avec le directeur du port de Bissau et du directeur général de l'aviation civile. Une réunion de travail avec le ministre Bissau-guinéen des infrastructures, Rui Araujo Gomes, figure aussi au programme de cette visite.

Coopération

M. Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation marocaine

Le ministre de l'Équipement, du transport et de la logistique, Aziz Rabbah, a entamé, lundi, une visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation, composée de responsables dans les domaines des infrastructures, de l'équipement, de la logistique et du transport et des opérateurs économiques privés. Cette visite, de deux jours, qui s'inscrit dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, intervient sur invitation du ministre d'État Bissau-guinéen chargé des Transports et des télécommunications, Orlando Mendes Vieigas.

M. Rabbah, accompagné de l'ambassadeur du Maroc à Dakar, Taleb Barada, a été reçu mardi, en audience, par le Président de transition de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo, ainsi que le Premier ministre de transition, Rui Duarte de Barros. Au menu de cette visite figurent également des

entretiens avec la vice-présidente de l'Assemblée nationale, Mme Adja Satu Camara et le ministre bissau-guinéen de l'énergie et des mines, outre une visite au siège du ministère des Transports et des télécommunications et une rencontre avec le directeur du port de Bissau et du directeur général de l'aviation civile.

Une réunion de travail avec le ministre bissau-guinéen des Infrastructures, Rui Araujo Gomes, figure aussi au programme de cette visite. Cette visite sera sanctionnée par la signature d'une convention de partenariat entre le ministère de l'Équipement, du transport et de la logistique et le ministère bissau-guinéen des Transports et des télécommunications dans le domaine de l'aviation civile, et d'une convention générale de coopération et de partenariat entre le Laboratoire public d'essais et d'études (LPEE) et le Laboratoire d'ingénierie civile de Guinée Bissau (LEGUI). ■

MAP



حزب العدالة والتنمية

ⵎⴰⵔⴻⵏⵉ ⵏ ⵓⵔⵓⵎⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⵓⵎⴻⵏ

Parti de la Justice et du Développement



<http://www.pjd.ma/actualites-nationale/page-13391>

رباح يقود فاعلين اقتصاديين إلى غينيا بيساو

14.01.15

بدأ عزيز الرباح وزير التجهيز والنقل واللوجستيك زيارة عمل إلى غينيا بيساو بدعوة من وزير الدولة بغينيا بيساو المكلف بالنقل والمواصلات. وهذه الزيارة من المرتقب أن تتوج بتوقيع اتفاقية شراكة بين وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك ووزارة النقل والمواصلات بغينيا بيساو في مجال الطيران المدني. كما أنه من المرتقب أن يتم توقيع اتفاقية عامة للتعاون والشراكة بين المختبر العمومي للتجارب والدراسات المغربي ومختبر الهندسة المدنية الغيني .

الزيارة التي بدأت أول أمس الاثنين، حسب وكالة المغرب العربي للأنباء ستدوم يومين لغينيا بيساو. ويتأسر رباح في هذه الزيارة وفدا هاما يضم مسؤولين في مجالات البنيات التحتية والتجهيز واللوجستيك والنقل، وفاعلين اقتصاديين خواص. كما يشمل برنامج هذه الزيارة إجراء مباحثات مع نائب رئيس الجمعية الوطنية السيدة أدجا ساتو كامارا، ووزير الطاقة والمعادن، علاوة على زيارة مقر وزارة النقل والمواصلات، وعقد لقاء مع مدير ميناء بيساو والمدير العام للطيران المدني، واجتماع عمل مع وزير البنيات التحتية، روي أراجو كومز.



عزيز الرباح يتباحث مع مسؤولين كبار في غينيا بيساو

الأربعاء, 15 يناير 2014 - 2:58 صباحاً



(عزيز الرباح وزير التجهيز والنقل (أرشيف)

استقبل عزيز الرباح، وزير التجهيز والنقل واللوجستيك، رفقة طالب برادة سفير المغرب بدار، أمس الثلاثاء، من قبل مانويل سيريفو نهامادجو رئيس المرحلة الانتقالية بغينيا بيساو.

وكان الرباح، الذي بدأ أول أمس الإثنين زيارة عمل تدوم يومين لغينيا بيساو، قد استقبل في وقت سابق من طرف الوزير الأول لهذا البلد، روي دوارت باروس، الذي أعرب، بهذه المناسبة، عن ارتياحه لهذه الزيارة التي أجراها الوزير المغربي عشية الانتخابات في غينيا بيساو.

وعبر مسؤولون كبار بغينيا بيساو، خلال هذين الاستقبالين، عن تقديرهم لتوجه صاحب الجلالة الملك محمد السادس الرامي إلى تعزيز التعاون جنوب جنوب، بين المغرب والدول الإفريقية الصديقة.

من جهة أخرى، استقبل الرباح والوفد الذي يرافقه من طرف فريناندو دلفيم دا سيلفا وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي والجاليات.

وجدد الوزيران، خلال هذا اللقاء، التأكيد على روح الدعم المتبادل التي تميز العلاقات بين الدولتين، مذكرين بدعم المغرب لغينيا بيساو خلال الأوقات الصعبة التي مرت بها، ودعم حكومة غينيا بيساو للمملكة في دفاعها عن القضية الوطنية.

وفي هذا الإطار، تباحت الرباح أيضا مع نائبة رئيس الجمعية العامة بغينيا بيساو، أدجا ساتو كامارا، ووزير الطاقة والمعادن، دانيال غومز.

وتمحورت المباحثات التي أجراها وزير التجهيز والنقل المغربي مع وزير الطاقة حول مشاكل الطاقة والكهرباء التي تعرفها مدينة بيساو، إضافة إلى الحلول المقترحة لحل هذه المشاكل في إطار التعاون الثنائي.

وفي السياق ذاته، أعرب غومز عن تطلع بلاده للاستفادة من مواكبة المغرب في هذا المجال، من أجل إعادة تأهيل شبكة الكهرباء في العاصمة بيساو، وفي المحطة المركزية لتوليد الكهرباء.

وشمل برنامج هذه المباحثات، زيارة لمقر وزارة النقل والمواصلات، وعقد لقاء مع مدير ميناء بيساو والمدير العام للطيران المدني.

ورافق الرباح خلال هذه الزيارة، وفد هام ضم مسؤولين في مجالات البنى التحتية والتجهيز واللوجيستيك والنقل، وفاعلين اقتصاديين خواص.

وتندرج هذه الزيارة، التي جاءت تلبية لدعوة من وزير الدولة بغينيا بيساو المكلف بالنقل والمواصلات، في إطار تعزيز علاقات الصداقة والتضامن والتعاون بين المغرب وغينيا بيساو.

<http://www.awassim.ma> : عواصم - جميع الحقوق محفوظة]. إقرأ المزيد على موقعنا]

الرباح فى غينيا بيساو ليومين

<http://insafpress.com/insafpress/129-newsflash/20958-2014-01-15-16-06-29.html>

الأربعاء, 15 يناير 2014 16:05
إنصاف بريس

بوشرى الخونشافي - بدأ عزيز الرباح، وزير التجهز والنقل واللوجيستيك زيارة عمل إلى غينيا بيساو، ستدوم يومين، بدعوة من وزير الدولة بغينيا بيساو المكلف بالنقل والمواصلات

واستنادا إلى "وكالة المغرب العربي للأنباء" فإن هذه الزيارة من المرتقب أن تتوج بتوقيع اتفاقية شراكة بين وزارة التجهز والنقل واللوجيستيك ووزارة النقل والمواصلات بغينيا بيساو في مجال الطيران المدني

كما يرتقب أن يتم توقيع اتفاقية عامة للتعاون والشراكة بين المختبر العمومي للتجارب والدراسات المغربي ومختبر الهندسة المدنية الغيني .

Entretiens de Rabbah en Guinée Bissau

Renforcement de la coopération Sud-Sud

Publié le : 15 janvier 2014 - MAP



Aziz Rabbah, ministre de l'Équipement, du Transport et de la Logistique. Ph : Hihi

Rabbah a été reçu, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo.

Le ministre de l'Équipement, du Transport et de la Logistique, Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo.

Rabbah, qui a entamé lundi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement de Aziz Rabbah à la veille des élections en Guinée Bissau.

Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par S.M. le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain.

Par ailleurs, Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés.

Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale.

Dans ce sillage, Rabbah s'est entretenu également avec Adja Satu Camara vice-présidente de l'Assemblée nationale, ainsi qu'avec Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau.

Les discussions avec le ministre de l'Energie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale.

Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'Energie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production.

Au menu de la visite de Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des Transports et des Télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le directeur du port de Bissau et le directeur général de l'aviation civile.

Lors de cette visite de travail qui s'insère dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, Rabbah a été accompagné d'une importante délégation composée de responsables des secteurs de l'équipement, du transport, des infrastructures, de la logistique ainsi que des opérateurs privés.

Cette visite intervient sur invitation du ministre d'Etat chargé des Transports et des Télécommunications Bissau guinéen, Orlando Mendes Vieigas.

- See more at: <http://www.lematin.ma/express/2014/entretiens-de-rabbah-en-guinee-bissau-renforcement-de-la-cooperation-sud-sud/194999.html#sthash.4Tmv52VP.dpuf>



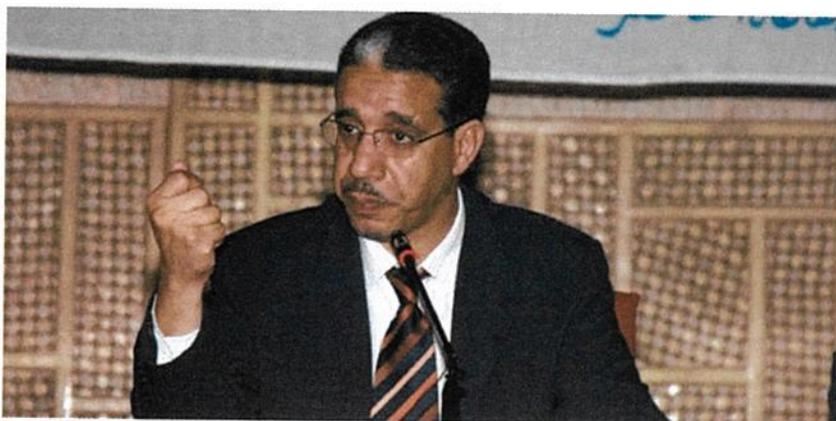
- Actualités National
- Economie International
- Finance Afrique
- Société
- Culture
- Tech
- Sport
- Styles
- Blogs

Accueil » Actualités » Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

15/01/2014 | Classé sous: Actualités,National | Publié par: LNT

J'aime 0 Send 0 Recomme this on Tweet 4 Share



Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo.

M. Rabbah, qui a entamé lundi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau.

Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain.

Par ailleurs, M. Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par M. Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés. Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale.

Dans ce sillage, M. Rabbah s'est entretenu également avec Mme Adja Satu Camara vice-présidente

Blog de Fahd Yata

PROSPECTIV

Croissance, les challenges de Benkirane

[Lire la suite](#)



Découvrez l'app Lnt sur iPad



Bientôt sur iPhone...



Blog France 24

de l'Assemblée Nationale, ainsi qu'avec M. Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau.

Les discussions avec le ministre de l'énergie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale.

Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'énergie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production.

Au menu de la visite de M. Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des transports et des télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le Directeur du Port de Bissau et le Directeur Général de l'Aviation Civile.

Lors de cette visite de travail qui s'insère dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, M. Rabbah a été accompagné d'une importante délégation composée de responsables des secteurs de l'équipement, du transport, des infrastructures, de la logistique ainsi que des opérateurs privés.

Cette visite intervient sur invitation du ministre d'Etat chargé des Transports et des Télécommunications Bissau guinéen, Orlando Mendes Vieigas.

LNT
Crédits MAP

Imprimer Envoyer Commenter Partager :

Plus d'infos

Syrie: rencontre à Montreux entre des proches d'Assad et des opposants

Après presque trois ans d'un mouvement de contestation qui a tourné à la guerre civile, des représentants du régime syrien et de l'opposition en exil se rencontrent mercredi à Montre...



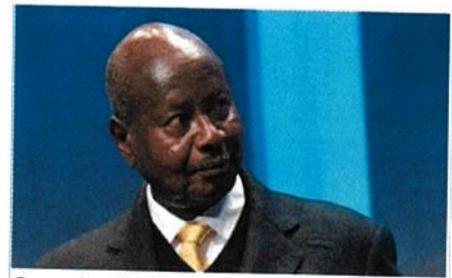
Chine: des proches de dirigeants auraient placé leur fortune dans des paradis fiscaux

Des proches des plus hauts dirigeants chinois, dont le président Xi Jinping et l'ex-Premier ministre Wen Jiabao, ont dissimulé des fortunes dans des paradis fiscaux, selon une enquête Journal...



Tunisie : Ça coince à la Constituyente

Les travaux de la Constituante tunisienne n'ont repris que brièvement lundi après qu'une nouvelle controverse sur la Constitution a paralysé les débats, ralentissant encore l'ado...



Ouganda : jugés "malades", les homosexuels n'iront pas en prison

Lire la suite



FRANCE24.COM

Blog RFI

A Ougadougou, le MAA peaufine ses revendications

Lire la suite

Leave a Reply

Your email address will not be published. Required fields are marked *

Name *

Email *

Website

Comment

Retrouvez-nous sur Facebook

Module social Facebook

You may use these HTML tags and attributes: <abbr title=""> <acronym title=""> <blockquote cite=""> <code> <del datetime=""> <i> <q cite=""> <strike>

simply

UNISTC



Privacy & Terms

Coopération

Le Maroc et la Guinée Bissau déterminés à consolider leur partenariat

Publié le : 15 janvier 2014 - LM, LE MATIN

Dans le domaine aérien et de l'aviation civile, elles se sont félicitées de la signature, à cette occasion, d'une convention de partenariat entre le ministère de l'Équipement, du transport et de la logistique du Maroc et le ministère des Transports et des télécommunications de la Guinée Bissau.

Dans le domaine aéroportuaire, suite aux recommandations des travaux de la deuxième session de la commission mixte bilatérale tenue les 28 et 29 février 2008 à Rabat, en particulier la question relative à la gestion de l'aéroport de Bissau, la partie marocaine a proposé qu'une mission composée d'experts marocains fasse le déplacement à Bissau au cours du premier semestre de l'année 2014, en vue d'identifier les problèmes et de proposer des solutions en matière de gestion de ladite infrastructure aéroportuaire.

Par ailleurs, les deux parties se sont félicitées de la signature, lors de cette visite de M. Rabbah en Guinée Bissau, d'une convention générale de coopération et de partenariat entre le Laboratoire public d'essais et d'études (LPEE) et son homologue bissau-guinéen, le Laboratoire d'ingénierie civile (LEGUI). Cette convention a pour but de définir le cadre général des rapports de coopération, de partenariat et de collaboration entre le LPEE et le LEGUI, et de faciliter et intensifier les échanges techniques et professionnels entre les deux parties. Il s'agit du cadre de base devant servir à l'établissement de contrats de collaboration opérationnelle plus spécifiques entre les deux institutions.

Dans le domaine des infrastructures et des travaux publics, la Fédération nationale du bâtiment et des travaux publics (FNBTP), et la Fédération marocaine du conseil et de l'ingénierie (FMCI) ont exprimé leur grand intérêt à développer un partenariat entre les secteurs privés du BTP marocain et bissau-guinéen et à accompagner le développement des infrastructures envisagées par le gouvernement de Guinée Bissau.

En ce qui concerne la coopération portuaire, la partie marocaine a proposé la mise en place d'un plan d'action portant sur le transfert du savoir-faire en matière de réforme du secteur portuaire, des normes et règlements, de l'assistance technique, de l'entretien et de l'extension des infrastructures portuaires et l'appui technique pour l'octroi de concessions de terminaux, des activités et services portuaires. Tout en soulignant l'importance de la formation dans le domaine maritime et portuaire, la partie bissau-guinéenne, a fait part de son souhait de constituer, dans le cadre du partenariat public-privé, un groupe de travail qui se chargera d'étudier la meilleure formule pour l'aboutissement du projet du port de Buba et éventuellement le port de Pickil.

Concernant la coopération maritime, la partie bissau-guinéenne a souligné l'importance de l'ouverture d'une ligne maritime entre le Maroc et la Guinée-Bissau, pour le transport de personnes, de biens et de marchandises, et ce dans la perspective du renforcement des liens de coopération bilatérale. À cet effet, les deux parties se sont engagées à mener une réflexion pour le choix adéquat du mode de définition du potentiel d'échange existant et projeté entre les deux pays.

- See more at: http://www.lematin.ma/journal/2014/cooperation_le-maroc-et-la-guinee-bissau-determines--a-consolider-leur-partenariat/195041.html#sthash.MRFzgRNp.dpuf

En ce moment : [Brise-glace Xuelong](#) ; [Message du Nouvel An](#) ; [approfondissement des réformes](#) ; [Lettonie](#) ; [Syrie](#) ;

[Accueil](#) > [INTERNATIONAL](#)

Bissau et Rabat renforcent leur coopération bilatérale

Par : | Mots clés : [Guinée](#), [Bissau](#), [Maroc](#), [coopération](#)

[French.china.org.cn](#) | Mis à jour le 15-01-2014



[\[Favoris\]](#) [\[Imprimer\]](#) [\[Envoyer\]](#) [\[Commenter\]](#) [\[Corriger\]](#) [\[Caractère: A A A\]](#)

Les gouvernements de la Guinée- Bissau et du Maroc ont signé mardi un accord de coopération dans plusieurs domaines, notamment, de l'énergie, des infrastructures, de la construction de logements en milieu urbain et de la formation technique, a-t-on appris mercredi de source officielle.

L'accord a été conclu à la fin de la visite de trois jours du ministre de l'Équipement, des Transports et de la Logistique du Maroc, Aziz Rabbah.

Le document a été signé par M. Rabbah et son homologue de la Guinée-Bissau, Rui Araújo Gomes, ministre des Transports et des Télécommunications.

"Cet accord de partenariat et de coopération devrait permettre à la Guinée- Bissau de faire d'importants progrès dans la réduction de la pauvreté", a déclaré M. Araújo Gomes.

"La semaine prochaine, le gouvernement de Rabat enverra une équipe technique à Bissau pour évaluer la situation de l'énergie dans le pays", a déclaré le directeur général de la société d'Eau et d'Électricité de la Guinée-Bissau, Wasna Papai Danfa, en marge de cette cérémonie.

La Guinée-Bissau est confrontée à une pénurie chronique d'électricité, malgré les interventions de plusieurs partenaires multilatéraux.

"Le Royaume du Maroc apportera son expérience dans différents secteurs qui intéressent les deux pays", a déclaré M. Aziz Rabbah. Fin

Source: Agence de presse Xinhua

Les dernières réactions

Nombre total de réactions: 0

Sans commentaire.

[Voir les commentaires](#)

Votre commentaire

Espace d'expression libre

Pseudonyme

Anonyme

[Valider](#)

facebook 

Create a facebook profile
Sign up for free today!

[Sign Up](#)





Bissau et Rabat renforcent leur coopération bilatérale

2014-01-15 22:38:33 xinhua

Les gouvernements de la Guinée-Bissau et du Maroc ont signé mardi un accord de coopération dans plusieurs domaines, notamment, de l'énergie, des infrastructures, de la construction de logements en milieu urbain et de la formation technique, a-t-on appris mercredi de source officielle.

L'accord a été conclu à la fin de la visite de trois jours du ministre de l'Équipement, des Transports et de la Logistique du Maroc, Aziz Rabbah.

Le document a été signé par M. Rabbah et son homologue de la Guinée-Bissau, Rui Araújo Gomes, ministre des Transports et des Télécommunications.

"Cet accord de partenariat et de coopération devrait permettre à la Guinée-Bissau de faire d'importants progrès dans la réduction de la pauvreté", a déclaré M. Araújo Gomes.

"La semaine prochaine, le gouvernement de Rabat enverra une équipe technique à Bissau pour évaluer la situation de l'énergie dans le pays", a déclaré le directeur général de la société d'Eau et d'Électricité de la Guinée-Bissau, Wasna Papai Danfa, en marge de cette cérémonie.

La Guinée-Bissau est confrontée à une pénurie chronique d'électricité, malgré les interventions de plusieurs partenaires multilatéraux.

"Le Royaume du Maroc apportera son expérience dans différents secteurs qui intéressent les deux pays", a déclaré M. Aziz Rabbah.

Mot-clé du jour

Israël

- Explosions entendues dans la ville d'Eilat au sud d'Israël
- Israël remet le corps d'un militant palestinien à l'Autorité palestinienne
- Israël frappe la bande de Gaza suite à un tir de roquette, 2 blessés

Commentaire

Nom Anonyme
E-mail

Publier

Annonce

Le 27 janvier de l'année prochaine marquera un anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la France et la République populaire de Chine. Savez-vous depuis combien d'année ces deux pays ont établi des relations diplomatiques ?

40 ans

50 ans

55 ans

60 ans

Submit View



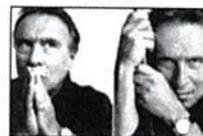
L'émission « Papa, on va où ? » est récemment devenue la plus populaire de Chine. Ce programme, qui met en scène cinq papas « stars » et leurs enfants respectifs, touche profondément le public. Cela a même relancé la réflexion sur la relation entre les parents et l'enfant. Vous avez sûrement des histoires à partager avec nous. N'hésitez pas à nous contacter par e-mail à l'adresse : crifra@cri.com.cn ou laisser un message ci-dessous.



RCI vous propose



L'Odyssée sauvage – un voyage en traîneaux à chiens



Claudio Abbado et la Chine



Un arrêt d'autobus dans un environnement de rêve



La ministre danoise des Transports fait du vélo à Beijing

plus>>

- mercredi 15 janvier 2014 10:30

Maroc-Guinée Bissau: renforcement la coopération dans les domaines du transport et des infrastructures

Une réunion de travail axée sur le renforcement de la coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau dans des domaines stratégiques, tels que les transports et les infrastructures, a été coprésidée mardi, par le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, Aziz Rabbah et son homologue Bissau guinéen des Infrastructures, M. Rui De Araujo Gomes. Tenue au siège de la primature dans la capitale Bissau-guinéenne, cette réunion à laquelle ont pris part également, l'ambassadeur du Maroc à Dakar, M. Taleb Barrada, ainsi qu'une délégation de responsables et d'opérateurs privés marocains, a été l'occasion pour les deux parties de souligner le caractère privilégié et stratégique de la coopération entre les deux pays. Les deux parties ont également convenu d'oeuvrer à la consolidation de cette coopération, qui offre d'énormes opportunités de collaboration et de partenariat entre les deux pays frères, tout en réaffirmant leur profond attachement au renforcement de la coopération exemplaire et séculaire unissant les deux pays.

MAP

<http://www.toutavendre.net/2014/01/m-rabbah-en-visite-de-travail-en-guinee-bissau/>



M. Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau

www.maroc.ma | [Actualités Maroc](#), [Actualités Monde](#) | 15 janvier 2014

Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, a entamé, lundi, une visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation, composée de responsables dans les domaines des infrastructures, de l'équipement, de la logistique et du transport et des opérateurs économiques privés.

Africain.info

REVUE DE
PRESSE : ACTUALITES
D'AFRIQUE

Entretiens de Rabbah en Guinée Bissau : Renforcement de la coopération Sud-Sud

Le Matin [15/01/2014]

Rabbah a été reçu, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo.

http://www.africain.info/news.php?id_syndic_article=143894

<http://www.icilome.com/nouvelles/news.asp?id=13&idnews=772231>



iciLome.com

Le portail togolais par excellence!

Bissau et Rabat renforcent leur coopération bilatérale

[1/15/2014 11:10:29 PM] [Kiosque](#) [APANEWS](#) [Lu :25 fois](#) [Commenter](#)

Guinée-Bissau - Le gouvernement de la Guinée-Bissau et celui du Maroc ont signé un important accord de coopération dans plusieurs domaines, notamment, l'énergie, les infrastructures, la construction des habitations en milieu urbain et la formation technique.

L'accord a été signé mardi à la fin de la visite de trois jours du ministre marocain de l'Équipement, des Transports et Logistique, Aziz Rabbah accompagné d'une forte délégation.

Le document a été signé par M. Rabbah et son homologue de la Guinée -Bissau, Rui Araújo Gomes, ministre des transports et des télécommunications.

«Cet accord de partenariat et de coopération va permettre à la Guinée- Bissau de faire d'importants progrès dans la lutte contre la pauvreté », a déclaré M. Araújo Gomes.

Selon Rui Araújo Gomes, la signature de cet accord vise à apporter une amélioration des secteurs clés qui sont des facteurs de développement au niveau du pays, en particulier le secteur privé.

"La semaine prochaine, le gouvernement de Rabat va envoyer une équipe technique à Bissau pour évaluer la situation de l'énergie dans le pays", a déclaré le directeur général de la société d'Eau et d'Electricité de la Guinée-Bissau, EAGB, Wasna Papai Danfa, en marge de cette cérémonie.

La Guinée-Bissau est confrontée à une pénurie chronique d'électricité et d'eau potable, malgré plusieurs tentatives des partenaires multilatéraux, notamment la Banque de développement d'Afrique de l'Ouest (BOAD).

"Le Royaume du Maroc apportera son expérience dans différents secteurs qui intéressent les deux pays", a déclaré M. Aziz RABBAHA.

Le ministre de l'équipement, des transports et de la logistique du Maroc estime que ces projets peuvent être effectués avec la volonté des deux parties.

La coopération entre la Guinée -Bissau et le Maroc existait depuis le début de la lutte de libération nationale.

Dans la dernière décennie, le gouvernement de Rabat a mis en disposition chaque année plus de 50 bourses d'études pour les étudiants de la Guinée-Bissau.

- See more at: <http://www.apanews.net/news/fr/article.php?id=505690#sthash.iNX70gv3.dpuf>

Source : [APANEWS](#)



16/01/2014

MAGHREB ARABE PRESSE ONLINE

3/1

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

Guinée Bissau, 14 janv. 2014 (MAP) - Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo. M. Rabbah, qui a entamé lundi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau. Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain. Par ailleurs, M. Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par M. Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés. Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale. Dans ce sillage, M. Rabbah s'est entretenu également avec Mme Adja Satu Camara vice-présidente de l'Assemblée Nationale, ainsi qu'avec M. Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau. Les discussions avec le ministre de l'énergie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale. Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'énergie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production. Au menu de la visite de M. Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des transports et des télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le Directeur du Port de Bissau et le Directeur Général de l'Aviation Civile. Lors de cette visite de travail qui s'insère dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, M. Rabbah a été accompagné d'une importante délégation composée de responsables des secteurs de l'équipement, du transport, des infrastructures, de la logistique ainsi que des opérateurs privés. Cette visite intervient sur invitation du ministre d'Etat chargé des Transports et des Télécommunications Bissau guinéen, Orlando Mendes Vieigas.



M. Rabbah en visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation marocaine

Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, a entamé, lundi, une visite de travail en Guinée Bissau à la tête d'une importante délégation, composée de responsables dans les domaines des infrastructures, de l'équipement, de la logistique et du transport et des opérateurs économiques privés. Cette visite, de deux jours, qui s'inscrit dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, intervient sur invitation du ministre d'état Bissau-guinéen chargé des transports et des télécommunications, M. Orlando Mendes Vieigas. M. Rabbah, accompagné de l'ambassadeur du Maroc à Dakar, M. Taleb Barrada, sera reçu mardi, en audience, par le président de transition de Guinée Bissau, Manuel Serifo Nhamadjo, ainsi que le premier ministre de transition, Rui Duarte de Barros. Au menu de cette visite figurent également des entretiens avec la vice-présidente de l'Assemblée Nationale, Mme Adja Satu Camara et le ministre Bissau-guinéen de l'énergie et des mines, outre une visite au siège du Ministère des transports et des télécommunications et une rencontre avec le directeur du port de Bissau et du directeur général de l'aviation civile. Une réunion de travail avec le ministre Bissau-guinéen des infrastructures, Rui Araujo Gomes, figure aussi au programme de cette visite. Cette visite sera sanctionnée par la signature d'une convention de partenariat entre le ministère de l'équipement, du transport et de la logistique et le ministère Bissau-guinéen des transports et des télécommunications dans le domaine de l'aviation civile, et d'une convention générale de coopération et de partenariat entre le laboratoire public d'essais et d'études (LPEE) et le laboratoire d'ingénierie civile de Guinée Bissau (LEGUI).

Coopération

Le Maroc et la Guinée Bissau déterminés à consolider leur partenariat

Le Maroc et la Guinée Bissau sont déterminés à renforcer leur coopération dans les domaines des transports et des infrastructures. C'est ce qui ressort de la réunion de travail tenue mardi dernier et qui a été coprésidée par le ministre de l'Équipement, du transport et de la logistique, Aziz Rabbah, et son homologue bissau-guinéen des Infrastructures, Rui De Araujo Gomes. Lors de cette réunion, les deux parties ont mis l'accent sur les opportunités de collaboration et de partenariat entre les deux pays frères. Dans le domaine aérien et de l'aviation civile, elles se sont félicitées de la signature, à cette occasion, d'une convention de partenariat entre le ministère de l'Équipement, du transport et de la logistique du Maroc et le ministère des Transports et des télécommunications de la Guinée Bissau.

Dans le domaine aéroportuaire, suite aux recommandations des travaux de la deuxième session de

la commission mixte bilatérale tenue les 28 et 29 février 2008 à Rabat, en particulier la question relative à la gestion de l'aéroport de Bissau, la partie marocaine a proposé qu'une mission composée d'experts marocains fasse le déplacement à Bissau au cours du premier semestre de l'année 2014, en vue d'identifier les problèmes et de proposer des solutions en matière de gestion de ladite infrastructure aéroportuaire.

Par ailleurs, les deux parties se sont félicitées de la signature, lors de cette visite de M. Rabbah en Guinée Bissau, d'une convention générale de coopération et de partenariat entre le Laboratoire public d'essais et d'études (LPEE) et son homologue bissau-guinéen, le Laboratoire d'ingénierie civile (LEGUI). Cette convention a pour but de définir le cadre général des rapports de coopération, de partenariat et de collaboration entre le LPEE et le LEGUI, et de faciliter et intensifier les échanges techniques et professionnels entre les

deux parties. Il s'agit du cadre de base devant servir à l'établissement de contrats de collaboration opérationnelle plus spécifiques entre les deux institutions.

Dans le domaine des infrastructures et des travaux publics, la Fédération nationale du bâtiment et des travaux publics (FNBTP), et la Fédération marocaine du conseil et de l'ingénierie (FMCI) ont exprimé leur grand intérêt à développer un partenariat entre les secteurs privés du BTP marocain et bissau-guinéen et à accompagner le développement des infrastructures envisagées par le gouvernement de Guinée Bissau.

En ce qui concerne la coopération portuaire, la partie marocaine a proposé la mise en place d'un plan d'action portant sur le transfert du savoir-faire en matière de réforme du secteur portuaire, des normes et règlements, de l'assistance technique, de l'entretien et de l'extension des infrastructures portuaires et l'appui technique pour l'octroi de conces-

sions de terminaux, des activités et services portuaires. Tout en soulignant l'importance de la formation dans le domaine maritime et portuaire, la partie bissau-guinéenne, a fait part de son souhait de constituer, dans le cadre du partenariat public-privé, un groupe de travail qui se chargera d'étudier la meilleure formule pour l'aboutissement du projet du port de Buba et éventuellement le port de Pickil.

Concernant la coopération maritime, la partie bissau-guinéenne a souligné l'importance de l'ouverture d'une ligne maritime entre le Maroc et la Guinée-Bissau, pour le transport de personnes, de biens et de marchandises, et ce dans la perspective du renforcement des liens de coopération bilatérale. À cet effet, les deux parties se sont engagées à mener une réflexion pour le choix adéquat du mode de définition du potentiel d'échange existant et projeté entre les deux pays. ■

LM

السيد الرياح يتباحث مع مسؤولين كبار بغينيا بيساو

استقبل السيد عزيز الرياح، وزير التجهيز والنقل واللوجيستيك، رفقة، بالخصوص، السيد طالب برادة سفير المغرب بدار، اليوم الثلاثاء، من قبل رئيس المرحلة الانتقالية بغينيا بيساو السيد مانويل سبريفو نهامادجو. وكان السيد الرياح، الذي بدأ أمس الإثنين زيارة عمل تدوم يومين لغينيا بيساو، قد استقبل في وقت سابق من طرف الوزير الأول لهذا البلد، السيد روي دوارت باروس، الذي أعرب، بهذه المناسبة، عن ارتياحه لهذه الزيارة التي أجراها الوزير المغربي عشية الانتخابات في غينيا بيساو. وعبر مسؤولون كبار بغينيا بيساو، خلال هذين الاستقبالين، عن تقديرهم لتوجه صاحب الجلالة الملك محمد السادس الرامي إلى تعزيز التعاون جنوب-جنوب، بين المغرب والدول الإفريقية الصديقة. من جهة أخرى، استقبل السيد الرياح والوفد الذي يرافقه من طرف وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي والجاليات، السيد فريناندو دلفيم دا سيلفا. وجدد الوزيران، خلال هذا اللقاء، التأكيد على روح الدعم المتبادل التي تميز العلاقات بين الدولتين، مذكرين بدعم المغرب لغينيا بيساو خلال الأوقات الصعبة التي مرت بها، ودعم حكومة غينيا بيساو للمملكة في دفاعها عن القضية الوطنية. وفي هذا الإطار، تباحث السيد الرياح أيضا مع نائبة رئيس الجمعية العامة بغينيا بيساو، السيدة أدا ساتو كامارا، ووزير الطاقة والمعادن، السيد دانيال غومز. وتمحورت المباحثات التي أجراها السيد الرياح مع وزير الطاقة حول مشاكل الطاقة والكهرباء التي تعرفها مدينة بيساو، إضافة إلى الحلول المقترحة لحل هذه المشاكل في إطار التعاون الثنائي. وفي هذا السياق، أعرب السيد غومز عن تطلع بلاده للاستفادة من مواكبة المغرب في هذا المجال، من أجل إعادة تأهيل شبكة الكهرباء في العاصمة بيساو، وفي المحطة المركزية لتوليد الكهرباء. ويشمل برنامج هذه المباحثات، زيارة لمقر وزارة النقل والمواصلات، وعقد لقاء مع مدير ميناء بيساو والمدير العام للطيران المدني. ورافق السيد الرياح خلال هذه الزيارة، وفد هام ضم مسؤولين في مجالات البنية التحتية والتجهيز واللوجيستيك والنقل، وفاعلين اقتصاديين خواص. وتندرج هذه الزيارة، التي جاءت تلبية لدعوة من وزير الدولة بغينيا بيساو المكلف بالنقل والمواصلات، في إطار تعزيز علاقات الصداقة والتضامن والتعاون بين المغرب وغينيا بيساو.



16/01/2014

FLM.MA

1/1

Rabbah en visite de haut niveau en Guinée Bissau

Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo. Ra bah s'est entretenu aussi avec plusieurs haut responsables dont le ministre de l'énergie. Ce dernier a sollicité l'accompagnement du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production.

المغرب وغينيا بيساو عازمان على العمل لتعزيز النقل واللوجستيك

■ غينيا بيساو (وم.ع) - تراس عزيز الرياح، وزير التجهيز والنقل واللوجستيك، وروي بو أراجو كومن، وزير البنيات التحتية بغينيا بيساو، الثلاثاء المنصرم، بعاصمة هذا البلد، اجتماع عمل متحور حول تعزيز التعاون بين البلدين في قطاعات استراتيجية، منها النقل واللوجستيك والبنيات التحتية.

وشكل هذا الاجتماع، الذي عقد بحضور طالب برادة، سفير المغرب في نكار، ووفد يضم مسؤولين وفاعلين مغاربة خواص، مناسبة بالنسبة للجانبين للتأكيد على الطابع المميز والاستراتيجي للتعاون بين البلدين.

واتفق الجانبان على العمل على تقوية هذا التعاون، الذي يوفر فرصا كبيرة للتعاون والشراكة بين البلدين، مع التأكيد على تشبيهما بتوسيع مجال هذا التعاون النموذجي والعريق الذي يجمع بين البلدين.

وفي مجال النقل الجوي والطيران المدني، أكد الجانبان على أهمية التوقيع بالمناصفة على اتفاقية شراكة بين وزارة التجهيز

والتنقل واللوجستيك (المغرب) ووزارة النقل والمواصلات بغينيا بيساو.

ويشمل التعاون بين الجانبين، في هذا الصدد، إنجاز برنامج عمل في ميدان الطيران المدني، من خلال تبادل الخبرات وتنظيم زيارات دراسية وبعوث تكوينية وتقديم دعم تقني.

وبشأن التعاون في الميدان المتعلق بالمطارات، وفي إطار التوصيات المنبثقة عن أشغال الدورة الثانية للجنة المشتركة الثنائية (فبراير 2008 بالرباط)، خاصة ما يتعلق بتبني مطار عاصمة هذا البلد، اقترح الجانب المغربي زيارة لجنة تضم خبراء مغاربة لهذا البلد، خلال النصف الأول من السنة الجارية، من أجل تحديد المشاكل واقتراح الحلول في ما يتعلق بتبني هذا المطار.

وأكد الطرفان على الأهمية التي تكتسبها الاتفاقية العامة للتعاون والشراكة بين المختبر العمومي للتجارب والدراسات (المغرب) ومختبر الهندسة المدنية (غينيا)، والتي تقدر التوقيع عليها خلال زيارة الرياح لهذا البلد.

وتروم هذه الاتفاقية تحديد إطار عام لعلاقات

التعاون والشراكة بين المختبرين، مع تسهيل وتكثيف التبادل التقني والمهني بين الجانبين، ويتعلق الأمر ببلورة إطار يسمح بالتوصل إلى عقود للتعاون العملي بين المختبرين.

وفي ميدان البنيات التحتية والأشغال العمومية، عبرت الفدرالية المغربية للاستشارة والهندسة عن اهتمامها الكبير في ما يخص تطوير الشراكة ما بين القطاع الخاص المغربي العامل في ميدان البناء والأشغال العمومية ونظيره بغينيا بيساو، فضلا عن مواكبة عملية تطوير البنيات التحتية التي تعزز حكومة هذا البلد القيام بها.

وبشأن التعاون في قطاع الموانئ، أعرب الطرف المغربي عن أمله في تطوير الشراكة في هذا المجال بغينيا بيساو، مع اقتراح وضع مخطط عمل يهتم نقل الخبرة والمعرفة في مجال إصلاح قطاع الموانئ، والقيام بتهيئة وتوسيع البنيات التحتية، وتقديم دعم تقني يتعلق بالنشطة وخدمات مينائية. في هذا السياق، أكد الجانب الغيني على أهمية التكوين في المجالين البحري

والمينائي، وأعرب في الوقت ذاته عن أمله في أن تشكل - في إطار الشراكة بين القطاعين العام والخاص - مجموعة عمل تسند لها مهمة بحث أفضل طريقة للتوصل إلى مشروع يستهدف ميناءي (بوبا) و(بيكيل).

وبخصوص التعاون البحري، أكد الجانب الغيني على أهمية فتح خط بحري بين البلدين لنقل الأشخاص والبضائع، أما بشأن التعاون في ميدان النقل الطرقي فقد أيدت مديرية الطرق (المغرب) اهتمامها بتطوير أفاق جديدة للتعاون بغرض بلورة مشروع يتماشى مع طموحات وتطلعات غينيا بيساو، مع تقديم دعم تقني في عدة مجالات، منها إعداد نظام للتبني الطرقي (إحداثيات بنك للمعطيات، وتعزيز السلامة الطرقية، وتشبيد الطرق القروية، وإجراء دورات تكوينية).

أما عن قطاع الإسكان والتعمير، فقد تمت الإشادة بتوقيع منعمش عقاري مغربي وهو لينغ من غينيا بيساو، على اتفاقية لتشبيد 20 ألف وحدة سكنية.

Entretiens de M. Rabbah avec plusieurs hauts responsables Bissau-guinéens

Le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, M. Aziz Rabbah, accompagné notamment de l'ambassadeur du Royaume à Dakar, M. Taleb Barrada, a été reçu mardi, en audience, par le président de transition de la République de Guinée Bissau, M. Manuel Serifo Nhamadjo. M. Rabbah, qui a entamé lundi une visite de travail de deux jours en Guinée Bissau, a été auparavant reçu par le Premier ministre Bissau-guinéen, M. Rui Duarte De Barros, qui, à cette occasion, a fait part de sa satisfaction de ce déplacement du ministre marocain à la veille des élections en Guinée Bissau. Au cours de ces deux audiences, les hauts responsables bissau-guinéens ont exprimé leur appréciation de l'orientation prônée par SM le Roi Mohammed VI, pour le renforcement de la coopération Sud-Sud, entre le Maroc et les pays frères du continent africain. Par ailleurs, M. Rabbah et les membres de la délégation l'accompagnant, ont été reçus par M. Fernando Delfim Da Silva, ministre des Affaires étrangères, de la coopération internationale et des communautés. Lors de cette entrevue, les deux ministres ont réaffirmé l'esprit de soutien réciproque qui prévaut dans les relations entre les deux pays, rappelant le soutien du Maroc à la Guinée Bissau lors des moments difficiles traversés par ce pays, et l'appui du gouvernement bissau-guinéen au Royaume dans la défense de la cause nationale. Dans ce sillage, M. Rabbah s'est entretenu également avec Mme Adja Satu Camara vice-présidente de l'Assemblée Nationale, ainsi qu'avec M. Daniel Gomes, ministre de l'Energie et des Mines de la Guinée Bissau. Les discussions avec le ministre de l'énergie ont porté sur les problèmes de l'énergie et de l'électricité que connaît la ville de Bissau, ainsi que sur les solutions proposées pour résoudre ces problèmes dans le cadre d'une action bilatérale. Dans ce cadre, le ministre bissau-guinéen de l'énergie a sollicité l'accompagnement du Royaume du Maroc pour la réhabilitation du réseau d'électricité dans la capitale Bissau, ainsi que dans la Centrale de production. Au menu de la visite de M. Rabbah figuraient également une visite au siège du ministère des transports et des télécommunications ainsi qu'une rencontre avec le Directeur du Port de Bissau et le Directeur Général de l'Aviation Civile. Lors de cette visite de travail qui s'insère dans le cadre du renforcement des relations d'amitié, de solidarité et de coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau, M. Rabbah a été accompagné d'une importante délégation composée de responsables des secteurs de l'équipement, du transport, des infrastructures, de la logistique ainsi que des opérateurs privés. Cette visite intervient sur invitation du ministre d'Etat chargé des Transports et des Télécommunications Bissau guinéen, Orlando Mendes Vieigas.

17/01/2014
LE2MINUTES

4/1

Maroc-Guinée Bissau: renforcement la coopération dans les domaines du transport et des infrastructures.

Maroc-Guinée Bissau: renforcement la coopération dans les domaines du transport et des infrastructures. Une réunion de travail axée sur le renforcement de la coopération entre le Maroc et la Guinée Bissau dans des domaines stratégiques, tels que les transports et les infrastructures, a été coprésidée mardi, par le ministre de l'équipement, du transport et de la logistique, Aziz Rabbah et son homologue Bissau guinéen des Infrastructures, M. Rui De Araujo Gomes. Tenue au siège de la primature dans la capitale Bissau-guinéenne, cette réunion à laquelle ont pris part également, l'ambassadeur du Maroc à Dakar, M. Taleb Barrada, ainsi qu'une délégation de responsables et d'opérateurs privés marocains, a été l'occasion pour les deux parties de souligner le caractère privilégié et stratégique de la coopération entre les deux pays. Les deux parties ont également convenu d'oeuvrer à la consolidation de cette coopération, qui offre d'énormes opportunités de collaboration et de partenariat entre les deux pays frères, tout en réaffirmant leur profond attachement au renforcement de la coopération exemplaire et séculaire unissant les deux pays.

تعاون مغربي غيني في النقل واللوجستيك

ترأس عزيز الرباح وزير التجهيز والنقل واللوجستيك وروي دو أراجو كومز وزير البنيات التحتية بغينيا بيساو، الثلاثاء، الماضي بعاصمة هذا البلد، اجتماع عمل تمحور حول تعزيز التعاون بين البلدين في قطاعات استراتيجية منها النقل واللوجستيك والبنيات التحتية. وشكل هذا الاجتماع، الذي عقد بحضور طالب برادة سفير المغرب في دكار ووفد يضم مسؤولين وفاعلين مغاربة خواص، مناسبة بالنسبة للجانبين للتأكيد على الطابع المميز والاستراتيجي للتعاون بين البلدين. واتفق الجانبان على العمل على تقوية هذا التعاون، الذي يوفر فرصا كبيرة للتعاون والشراكة بين البلدين، مع التأكيد على تشبيهما بتوسيع مجال هذا التعاون النموذجي والعريق الذي يجمع بين البلدين. وفي مجال النقل الجوي والطيران المدني، أكد الجانبان على أهمية التوقيع بالمناسبة على اتفاقية شراكة بين وزارة التجهيز والنقل واللوجستيك (المغرب) ووزارة النقل والمواصلات بغينيا بيساو. ويشمل التعاون بين الجانبين في هذا الصدد إنجاز برنامج عمل في ميدان الطيران المدني، من خلال تبادل الخبرات وتنظيم زيارات دراسية ودورات تكوينية وتقديم دعم تقني. ويشأن التعاون في الميدان المتعلق بالمطارات، وفي إطار التوصيات المنبثقة عن أشغال الدورة الثانية للجنة المشتركة الثانية (فبراير 2008 بالرباط) خاصة ما تعلق بتدبير مطار عاصمة هذا البلد، فقد اقترح الجانب المغربي زيارة لجنة تضم خبراء مغاربة لهذا البلد خلال النصف الأول من السنة الجارية، وذلك من أجل تحديد المشاكل واقتراح الحلول في ما يتعلق بتدبير هذا المطار.

عزيز الرباح في غينيا بيساو

التحتية. وشكل هذا الاجتماع، الذي عقد بحضور طالب برادة، سفير المغرب في دكار، ووفد يضم مسؤولين وقاعلين مغاربة خواص، مناسبة بالنسبة للجانبين للتأكيد على الطابع المميز والاستراتيجي للتعاون بين البلدين. حسب ما أوردته وكالة المغرب العربي للأنباء.

ترأس عزيز الرباح، وزير التجهيز والنقل واللوجيستيك، وروي دو أراجو كومز، وزير البنيات التحتية بغينيا بيساو، الثلاثاء الماضي، بعاصمة هذا البلد، اجتماع عمل تمحور حول تعزيز التعاون بين البلدين في قطاعات إستراتيجية منها النقل واللوجيستيك والبنيات

